

MONTAGEANLEITUNG SICHTSCHUTZFOLIE

INSTALLATION INSTRUCTION PRIVACY FILM

Wir empfehlen, die Sichtschutzfolie **nur auf Glasflächen** zu verkleben. Unsere Folien sind jederzeit **rückstandsfrei ablösbar**.

We recommend sticking the window film **only to glass surfaces**. Our privacy film can be **removed without residue**.

Transparente Transferfolie

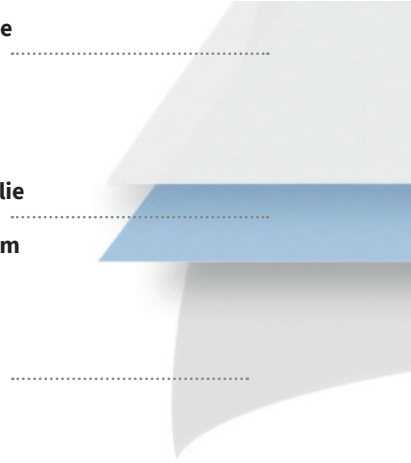
Transparent transfer film

Selbstklebende Fensterfolie

Self - Adhesive window film

Weißes Trägerpapier

White support paper



Legen Sie alle Hilfsmittel bereit. Wichtig: Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Verkleben gründlich durch!

Lay out all your tools. Please note: We recommend reading the instructions thoroughly before attaching the window film!



Legen Sie die Sichtschutzfolie auf eine glatte Oberfläche und rakeln sie die Transferfolie mit Druck gut fest.

Lay the privacy film on a flat surface and press the transfer film against the window film using a squeegee (as depicted) in a sliding motion.



de Drehen Sie die Sichtschutzfolie um, so dass das Trägerpapier oben liegt und ziehen Sie es vorsichtig im spitzen Winkel ab.

en Turn the privacy film over so that the support paper can be carefully removed in a pointed angle.

Sollten sich einzelne Elemente nicht lösen, drücken Sie das Trägerpapier erneut auf die Transferfolie.

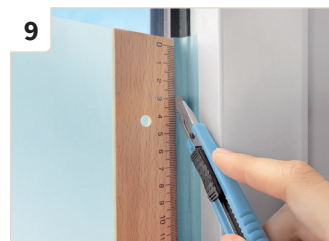
If individual parts do not separate from the support paper, repeat pressing it against the transfer film.

Befeuchten Sie die Fensterscheibe großzügig mit Wasser.

Spray your window generously with water.

Positionieren Sie das Motiv auf der nassen Oberfläche und rakeln Sie das Wasser gut von der Mitte nach außen aus.

Position the window film on the wet surface. Slide the squeegee over the window film from the centre to the fringes to squeeze out the water.



de Nach **ca. 24 Stunden Trocknungszeit** ziehen Sie die Transferfolie vorsichtig im spitzen, flachen Winkel ab.

en Let the window film **dry for approx. 24 hours** before carefully removing the transfer film in a pointed angle.

Falls Elemente an der Transferfolie hängen bleiben, drücken Sie diese mit der flachen Hand an das Fenster.

If individual parts stick to the transfer film, put pressure on them with a flat hand to stick it to the window.

Bei Bedarf kann das Motiv mit einem Lineal und Cutter passgenau zugeschnitten werden.

You can cut the window film to size with a ruler and a cutter knife, if needed.

Ihre Sichtschutzfolie ist nun fertig angebracht.

Now you have a newly decorated window.

COME APPLICARE LA PELLICOLA PRIVACY

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN LÁMINA DE PRIVACIDAD

Consigliamo di applicare la pellicola privacy **solo su superfici di vetro**. Le nostre pellicole si possono rimuovere in ogni momento **senza lasciare residui**.

Le recomendamos que aplique la lámina de privacidad **sólo en superficies de cristal**. Nuestras láminas pueden retirarse en cualquier momento **sin dejar ningún residuo**.

Pellicola di trasferimento trasparente

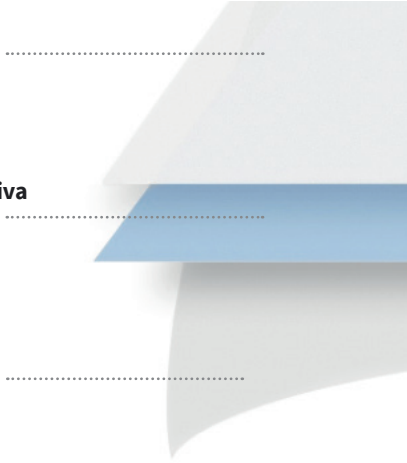
Lámina de transferencia transparente

Pellicola per finestre adesiva

Vinilo para ventanas

Carta di supporto bianca

Papel de soporte blanco



1
Prepara tutti gli attrezzi necessari. Raccomandiamo di leggere bene le istruzioni prima di applicare la pellicola.

Tenga todas las herramientas preparadas. Por favor, lea todas las instrucciones antes de pegar la lámina.



2
Posa la pellicola per finestre su una superficie liscia e con una spatola, liscia la pellicola di trasferimento premendoci sopra.

Coloque la lámina de privacidad en una superficie lisa y vuelva a pasar la escobilla de goma sobre la lámina de transferencia presionándola.



3
it Capovolgì la pellicola privacy in modo che la carta di supporto sia sopra e staccala con cautela dall'angolo a punta.



4
Se i singoli elementi non si staccano, premi di nuovo la carta di supporto sulla pellicola di trasferimento.

Si los elementos individuales no se despegan, presione el papel de soporte sobre la lámina de transferencia.



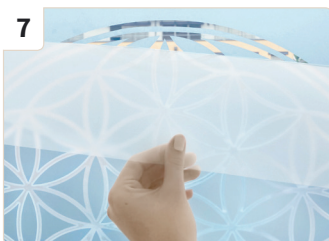
5
Inumisci abbondantemente il vetro della finestra con dell'acqua.

Humedezca la ventana generosamente con agua.



6
Posiziona il motivo sulla superficie bagnata e con una spatola spingi via l'acqua dal centro verso l'esterno.

Coloque el motivo en la superficie húmeda y con ayuda de la escobilla de goma retira el agua desde de centro hacia afuera.

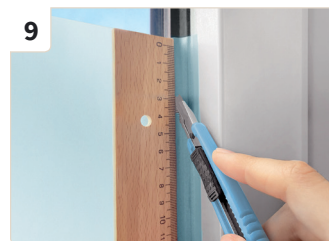


7
it Lascia **asciugare per circa 24 ore**, poi stacca con cura la pellicola di trasferimento dall'angolo appuntito e piatto.



8
Se degli elementi rimangono sulla pellicola di trasferimento, premi contro la finestra con il palmo della mano.

Si quedan elementos en la lámina de transferencia, presionelos sobre la ventana con la palma de la mano.



9
Se necessario, puoi tagliare il motivo su misura con l'aiuto di un righello e un cutter.

Si es necesario, puede cortar el motivo a la medida con la ayuda de una regla y un cúter.



10
Finito! L'applicazione della pellicola privacy è perfettamente riuscita.

Ahora la lámina de privacidad está colocada.

es Después de **aproximadamente 24 horas** de secado, despegue el papel de soporte con cuidado en un ángulo agudo.

POSE DE FILM OCCULTANT

INSTRUKCJA MONTAŻU FOLII STATYCZNEJ

Nous recommandons de poser le film occultant **uniquement sur les surfaces vitrées**. Nos films peuvent toujours être enlevés **sans laisser de résidus**.

Zalecamy, aby folię statyczną nakładać **tylko na szklane powierzchnie**. Nasze folie można w każdej chwili usunąć **bez pozostawiania śladów**.

Film transfert transparent

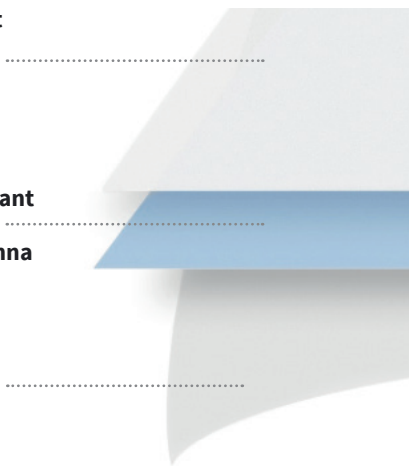
Przeźroczysta folia transferowa

Film pour fenêtre autocollant

Samoprzylepna folia okienna

Papier support blanc

Biały papier podkładowy



1 Préparez tous les outils nécessaires. Veuillez lire attentivement les instructions avant de coller le film!

1 Przygotuj wszystkie potrzebne narzędzia. Ważne: Przed aplikacją dokładnie przeczytaj instrukcję!



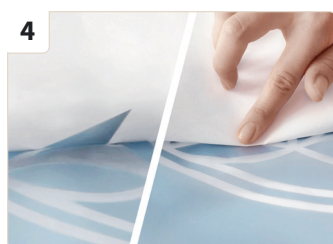
2 Posez le film occultant sur une surface lisse et marouflez le film transfert à l'aide d'une raclette en appuyant dessus.

2 Umieść folię statyczną na gładkiej powierzchni i dociśnij ściągaczką folię transferową



3 (fr) Retournez le film occultant de façon que le papier support soit sur le dessus et décollez-le soigneusement du coin pointu.

3 (pl) Odwróć folię statyczną tak, aby papier podkładowy był na wierzchu i ostrożnie odklej go pod kątem ostrym.



4 Si les éléments individuels ne se détachent pas, pressez de nouveau le papier support sur le film transfert.

4 Jeśli poszczególne elementy się nie odkleją, należy ponownie docisnąć papier podkładowy do folii transferowej.



5 Mouillez abondamment la vitre avec de l'eau.

5 Obficie zwilż szybę wodą.



6 Positionnez le motif sur la surface mouillée et marouflez à l'aide de la raclette du centre vers l'extérieur pour chasser l'eau.

6 Umieść motyw na mokrej powierzchni i starannie przeciągnij wodę od środka na zewnątrz.



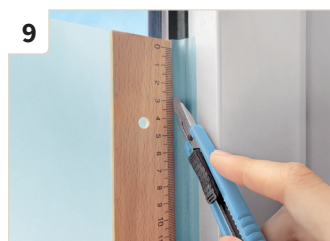
7 (fr) Laissez sécher pendant **environ 24 heures**, puis décollez soigneusement le film transfert du coin plat et pointu.

7 (pl) Po ok. **24 godzinach schnięcia**, ostrożnie odklej folię transferową pod ostrym, płaskim kątem.



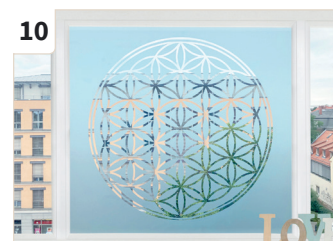
8 Si des éléments restent sur le film transfert, pressez-les contre la fenêtre avec la paume de votre main.

8 Jeśli elementy przykleją się do folii transferowej, dociśnij je do okna za pomocą dłoni.



9 Si nécessaire, vous pouvez couper aux bonnes dimensions le motif avec une règle et un cutter.

9 W razie potrzeby można przyciąć motyw do odpowiedniego rozmiaru za pomocą linijki i nożyka.



10 Terminé ! L'application du film occultant a parfaitement réussi.

10 Teraz twoje okno jest udekorowane na nowo.

PLAKINSTRUCTIE PRIVACYFOLIE

NÁVOD K INSTALACI OKENNÍ FÓLIE

De privacyfolie is voor **glazen oppervlakken** geschikt en zonder resten weer te verwijderen.

Okenní fólii doporučujeme lepit pouze na **skleněné povrchy**. Naše fólie lze kdykoli odstranit bez zanechání zbytků.

Transparant transferpapier

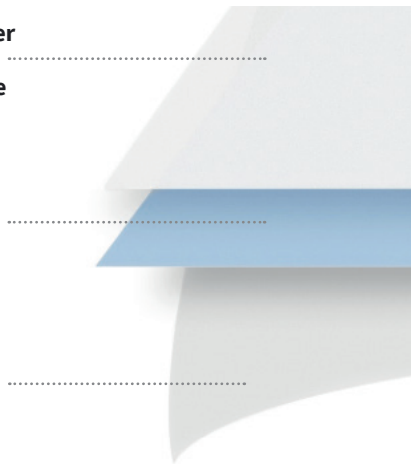
Průhledná přenosová fólie

Zelfklevende raamfolie

Samolepicí okenní fólie

Wit steunpapier

Bílý podkladový papír



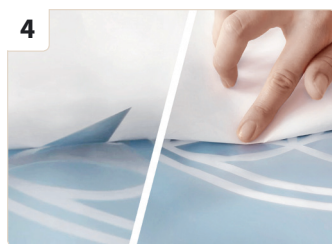
1 Leg alle hulpmiddelen klaar. Belangrijk: Lees voor het plakken de handleiding aandachtig door!

Připravte si všechny nástroje. Důležité: Před lepením si prosím pozorně přečtěte návod!



2 Plaats het privacyfolie op een glad oppervlak en breng het transferfolie met druk goed vast aan. (de)

Položte okenní fólii na hladkou podložku a přenosovou fólii na ní pevně přitiskněte. (en)



3 (nl) Draai het privacyfolie om, zodat het steunpapier boven ligt en trek het voorzichtig in een scherpe hoek eraf.

4 Mochten afzonderlijke elementen niet loskomen, drukt u het steunpapier opnieuw op het transferfolie.

5 Bevochtig het raam royaal met water.

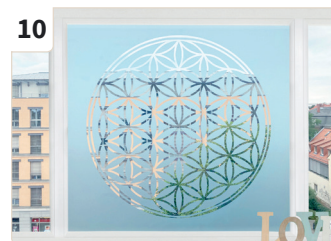
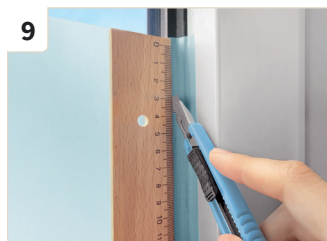
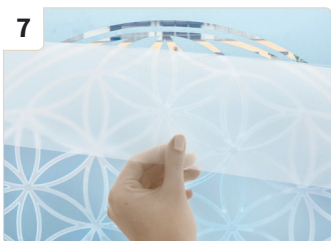
6 Positioneer het motief op het natte oppervlak en druk het water goed van het midden naar buiten weg.

3 (cz) Otočte okenní fólii podkladovým papírem nahoru a opatrně ho pod ostrým úhlem stáhněte.

4 Pokud se jednotlivé prvky neodlepí, znovu přitiskněte podkladový papír na přenosovou fólii.

5 Na okenní sklo naneste velké množství vody.

6 Motiv umístěte na mokrý povrch a důkladně stírejte vodu od středu směrem ven.



7 (nl) Na **ca. 24 uur droogtijd** trekt u het transferfolie voorzichtig in een scherpe, platte hoek eraf.

8 Indien elementen aan het transferfolie blijven hangen, drukt u deze met uw vlakke hand op het raam.

9 Indien nodig kan het motief met een liniaal en stanleymes nauwkeurig op maat worden gesneden.

10 Uw privacyfolie is nu aangebracht.

7 (cz) Po **cca 24 hodinách schnutí** pod ostrým a rovným úhlem opatrně stáhněte přenosovou fólii.

8 Pokud prvky zůstanou na přenosové fólii, přitiskněte je plochou ruky k oknu.

9 V případě potřeby lze motiv oříznout pomocí pravítka a odlamovacího nože.

10 Vaše okenní fólie je nyní instalována.